

AU NORD DE LA TRANSCANADIENNE – C'est encore bon

Durée : 2 min 45 s

Fiche apprenant | Niveau débutant

La vidéo est disponible sur francolab.ca

TRANSCRIPTION

Mon nom est Michel Papillon. Je suis originaire d'un petit village situé à environ huit milles au nord de Hearst.

J'ai commencé, j'étais petit gars, je rapaillais¹ des choses que les gens me donnaient. Je les emmenais à la maison. J'ai commencé, j'étais petit gars, j'ai eu certaines montres. Et puis, euh, je les ai gardées.

Autrefois les gens, ils gardaient beaucoup plus, ils avaient beaucoup plus le respect des objets qui venaient des ancêtres. Aujourd'hui, beaucoup de gens travaillent pour le salaire, pour la piastre². Mais à cette époque-là, ça travaillait beaucoup pour la fierté d'accomplir quelque chose qui était bien fait, qui était durable. Tous ces objets-là, c'est notre histoire, c'est notre vie, comme on dit. Je l'entends marcher. Ça marche pareil, mais une cloche. Écoute ça, ça fait « tic tac » pareil comme une cloche « Ting ting ting ting », t'entends une cloche. Écoute ça marcher, ça fait pareil comme une cloche.

Les vieux qui étaient très attachés à ces objets-là meurent. Puis souvent, la génération suivante ou l'autre génération suivante, ils n'ont plus le même intérêt que les anciens dans ces objets-là. C'est un embarras plus que d'autre chose. Et puis là, ils sont tannés³ de garder ça et ils s'en débarrassent.

Puis si vous achetez du neuf, ben un moment donné vous manquez de place. Vous êtes obligé de jeter le vieux. Il y a pas le choix. Toute la ville de Hearst, on va dire, finit au dépotoir un moment ou un autre. À mesure que la ville se modernise, les gens rénovent les maisons. Ben, tout ce que c'est qu'ils ne veulent pas, ils manquent de place, les gens manquent de place, veut, veut pas, ils manquent de place. Ils sont plus capables de garder ça. Faque⁴, ça finit toujours au dépotoir. Parce qu'il y a des choses incroyables qui se jettent. Icitte⁵, quand tu viens au dépotoir, tu parles avec tout le monde. Moi, j'aime bien parler avec tout le monde. Je parle à tout le monde, j'essaie de sortir la mentalité de tout le monde. Ça me renseigne aussi.

Je suis de mon époque et je veux vivre dans mon époque, mais je crois au mariage de l'ancien pis du moderne. Qu'est-ce qui est bon de l'ancien, on le conserve. Qu'est-ce qui est bon du moderne, on le prend aussi.

J'aimerais ça que les gens réalisent que les deux peuvent cohabiter facilement. C'est ça mon souhait. Mais je suis pas expert en la matière, mais je vois qu'est-ce qui se passe autour et pis j'en tire ces conclusions-là.

FIN.

¹Rapailler : Rassembler des choses éparpillées.

²Piastre (familier) : Un dollar canadien.

³Être tanné (familier) : Être incapable de tolérer une situation désagréable.

⁴Faque (familier, langage parlé seulement) : Contraction de « cela fait que ».

⁵Icitte (familier; langage parlé seulement) : Ici